

## Guidelines for passport cover embroidery

### Рекомендации по вышивке обложки на паспорт

You need:

Cover fabric

Lining fabric

Tear-off stabilizer

Temporary glue-spray

Scissors, threads

Lighter

Для работы потребуется:

Ткань для обложки

Ткань для подкладки

Отрывной стабилизатор

Клей-спрей временной фиксации

Ножницы, нитки

Зажигалка

1. Put a tear-off stabilizer into the hoop; embroider the first color that will show the location of the skin (or fabric) for the cover. Fix the fabric for the cover on top with glue – spray.

Запяливаем в пальцы отрывной стабилизатор, вышиваем первый цвет, который покажет места расположения кожи (или ткани) для обложки. Сверху клеим - спреем закрепляем ткань для обложки.



2. Embroider the second color, which will fix the cover on the stabilizer. Next embroider the pattern.  
Вышиваем второй цвет, который закрепит обложку на стабилизаторе.  
Далее вышиваем узор.





3. After completing the embroidery of the pattern, remove the hoop and fasten the lining fabric on the reverse side with double-sided tape. Embroider the stitch that will sew the lining fabric on.

После завершения вышивки узора снимаем пяльцы и с обратной стороны двухсторонним скотчем закрепляем подкладочную ткань. Вышиваем строчку, которая пришьет подкладочную ткань.



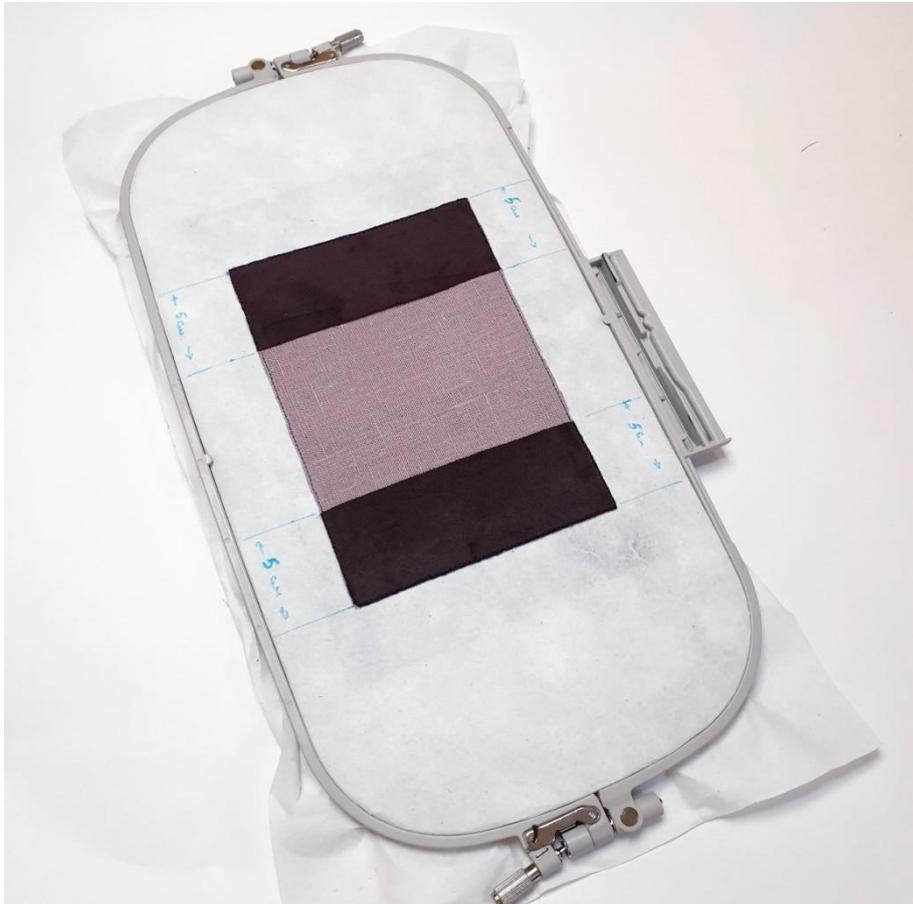
4. Cut off excess fabric close to the stitching  
Обрезаем излишки ткани близко к строчке.



5. Cut out two blanks from the fabric for the cover, 5 cm wide and slightly bigger than the height of the passport cover each. Fix the blanks on the lining fabric, as shown in the photo. Embroider the previous line again so it will sew the blanks. Cut the excess fabric off close to the stitching.

Вырезаем две заготовки из ткани для обложки шириной примерно по 5 см и высотой чуть более высоты обложки паспорта. Закрепляем заготовки на подкладочную ткань, как показано на фото. Вышиваем предыдущую строчку еще раз строчку, она пришьет заготовки. Обрезаем излишки ткани близко к строчке.





6. Cut the excess fabric off from the front of the cover  
Обрезаем излишки ткани с лицевой стороны обложки



7. Embroider a zigzag and a finishing line. If it is more convenient for you to trim the excess fabric after the zigzag, rather than after the straight stitch, then do it after the zigzag. I usually cut after a straight stitch, because this is how I'm able to cut it as close as possible, and the edges are cleaner and the remnants of uncut fabric and threads are not visible.

Вышиваем зигзаг и завершающую отделочную строчку. Если вам удобней обрезать излишки ткани после зигзага, а не после прямой строчки, то сделайте это после зигзага. Я обрезаю обычно после прямой строчки, потому что так получается обрезать наиболее близко, и соответственно края будут чище и не будет видно остатков необрезанной ткани и ниток.



8. Take out the embroidery from the hoop, cut off the stabilizer and carefully scorch the rest of the stabilizer with a lighter.

Вынимаем вышивку из пяльцев, обрываем стабилизатор и аккуратно опаливаем остатки стабилизатора зажигалкой.



